

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 37 (2001)  
**Heft:** 8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

INHALT	SOMMAIRE	SOMMARIO
--------	----------	----------

Editorial	Editorial	Editoriale
Eine neue «Physiotherapie» entsteht	Une nouvelle «Physiothérapie» est en train de naître	Nasce una nuova «Fisioterapia»

3

Praxis	Pratique	Pratica
--------	----------	---------



Mittels der auf der human-neurophysiologischen Messungen beruhenden Koordinationsdynamiktherapie erscheint es möglich, jedes verletzte zentrale Nervensystem in seinen Funktio-

nen entscheidend zu verbessern. Anhand von drei Jungen im Alter von 10 bis 14 Jahren wird gezeigt, dass zwar auch bei einer verpassten Frühtherapie Funktionen im verletzten ZNS restauriert werden können, dass aber bei einer Frühtherapie sich nicht oder viel weniger Fehlorganisationen ausbilden, so dass die funktionelle Reorganisation des ZNS einfacher ist.

12

*Enrico Bartholdi et al.*

### **Akute kardiovaskuläre und metabolische Beanspruchung im Muskelaufbautraining**

*Giselher Schalow*

### **Ersttherapie von Hirnverletzten und verpass(t)te Frühtherapie, 1. Teil: Theorie**

*Ambrogina Vigezzi et al.*

### **Proposta di intervento riabilitativo nel paziente operato di artroprotesi d'anca (seconda parte)**

*Michaël Nisand*

### **La Reconstruction Posturale: principe thérapeutique et stratégie de traitement**

4

12

21

26

Verband	Fédération	Federazione
<b>Dienstleistungen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– www.fisio.org: der neue Internetauftritt</li> <li>– Projekt Outcome: Letzte Chance zum Mitmachen!</li> </ul>	<b>Services</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– www.fisio.org: le nouveau site Internet</li> <li>– Projet Outcome: Dernière chance pour participer!</li> </ul>	<b>Servizi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– www.fisio.org: la nuova homepage</li> <li>– Progetto Outcome: Ultima chance per partecipare!</li> </ul>
<b>Dialog</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Neues aus dem Zentralvorstand</li> <li>– Fragen zum Arbeitsrecht: der Arbeitsvertrag</li> <li>– Konkurrenzklausel</li> <li>– Soziale Krankenversicherung: Kostenentwicklung 2000 – neue Leistungen 2002</li> <li>– Neuer Vorsitzender beim Deutschen Verband</li> <li>– Bundesrätin Ruth Dreifuss zu Gast bei Christiane Feldmann</li> <li>– Neue Autorenrichtlinien</li> </ul>	<b>Dialogue</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nouvelles du Comité central</li> <li>– Questions du droit de travail: le contrat de travail</li> <li>– Clause de non-concurrence</li> <li>– Assurance-maladie sociale: Evolution des coûts 2000 – nouvelles prestations 2002</li> <li>– Nouveau Président de la Fédération allemande</li> <li>– La Conseillère fédérale Ruth Dreifuss en visite chez Christiane Feldmann</li> <li>– Nouvelles directives pour auteurs</li> </ul>	<b>Dialogo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Novità dal Comitato centrale</li> <li>– Questioni di diritto del lavoro: il contratto di lavoro</li> <li>– Clausola di concorrenza</li> <li>– Assicurazione malattie sociali: Evoluzione dei costi 2000 – nuove prestazioni 2002</li> <li>– Nuovo Presidente dell'associazione tedesca</li> <li>– La Consigliera federale Ruth Dreifuss ospite di Christiane Feldmann</li> <li>– Nuove direttive per gli autori</li> </ul>

29

31

Das wegweisende Praxismanagement für die medizinischen Berufe!

Telefon 01/436 16 16

ARZTEKASSE



CAISSE DES MÉDECINS



CASSA DEI MEDICI

**Kurznachrichten / Nouvelles / Notizie in breve**

41

**Kurse / Tableau des cours / Corsi**

45

**Stellenanzeiger / Service d'emploi / Annunci di lavoro**

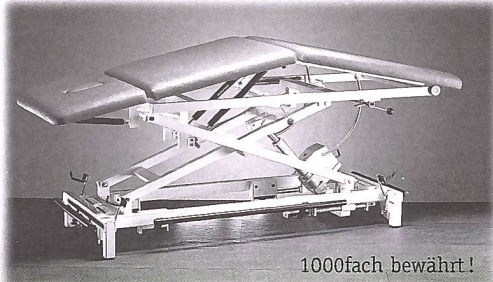
63

**Impressum / Impressum / Impressum**

84



# Ihr Spezialist für Behandlungsliegen in allen Preis- & Leistungsvarianten!



1000fach bewährt!

## SITZNEIGUNGS-HOCKER

- mit verstellbarer Sitzneigung
- schon ab Fr. 289.- inkl. MwSt.

... und weitere Hockermodelle

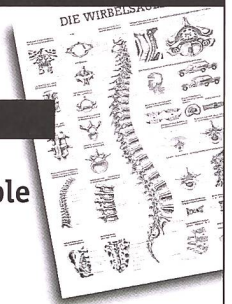


- anatomische Poster
- Skelette (Teile), Modelle

## ANATOMIE-POSTER

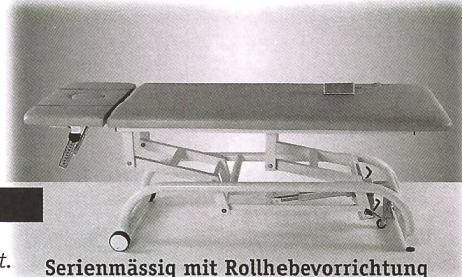
## Div. transportable Kofferliegen

schon ab Fr. 490.-! inkl. MwSt.



## GYM-Behandlungsliege

- «GYM Standard» schon ab Fr. 2390.- inkl. MwSt.
- «GYM-Universal» 3-teilig schon ab Fr. 2995.- inkl. MwSt.
- verschiedenste Ausführungen und div. Zubehör



Serienmässig mit Rollhebevorrichtung

## axxis Behandlungsliege

- axxis 2-teilig mit Rollhebevorrichtung ab Fr. 2198.- inkl. MwSt.
- verschiedene Ausführungen und Zubehör: 3-teilig, 5-teilig etc.

**lima**  
MASSAGEFACHSCHULE & PRAXISZUBEHÖR

Fordern Sie unsere Prospekte an!

Lindenbuckstrasse 9 8245 Feuerthalen Tel/Fax 052 659 28 54

Wärmetherapie durch

## medizinisches Infrarot-A:

- Rheuma
- Arthrose
- Lumbalgie
- Ulcus cruris
- Sinusitis / Otitis
- Schmerztherapie
- muskuläre Verspannungen
- bei Sportverletzungen



Nur ein geringer Wellenlängenanteil des Infrarotspektrums kann die Hautoberfläche durchdringen und ist tiefenwirksam. Sein therapeutisches Potential ist allerdings beträchtlich.

Hydrosun stellt diese schonende und hochwirksame Strahlung mit einem einzigartigen mobilen Strahler für ein breites Anwendungsspektrum bereit.

Informieren Sie sich zum neuen Therapiekonzept mit gefiltertem Infrarot-A.

Ein breites Angebot von Forschungsergebnissen namhafter Forscher liegt vor.



Steigerung der Durchblutung  
Erwärmung bis in 7 cm Gewebetiefe

Ohne Überhitzung  
Ohne Austrocknung der Haut

Jardin  
Medizintechnik ag

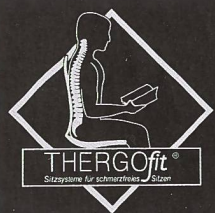
Feldmattenstraße 10  
CH-6032 Emmen

Tel. 041 260 11 80  
Fax 041 260 11 89

Faxantwort für Infos  
041 260 11 89  
-ausfüllen-kopieren-senden

Stempel:

hydrosun® 500-Strahler



# RÜCKENSCHMERZEN?

## www.sitzen.ch

Thergofit AG  
Am Platz 10  
CH-7310 Bad Ragaz  
Tel. 081 - 300 40 40

# Stühle, die den Alltag Ihrer Patienten erleichtern.

Vela



Uni 8 Standard



Vela P Arthrodesen



Uni Elektro



Steh-Stützstuhl

Verlangen Sie den ausführlichen Vela-Katalog!  
Wir führen eine umfassende Auswahl an Therapie- und Arbeitsstühlen.

Bitte senden Sie uns kostenlos Unterlagen über Vela-Therapiestühle an folgende Adresse:

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_